

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

**Part**

**2**

**No. 6A**

7 February 2014

**Laws and Regulations**

Volume 146

**Summary**

Table of Contents  
Draft Regulations  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2014

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

### French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

### Rates\*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$480
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$656
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$656

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.26 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.65 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.09 per agate line. A minimum rate of \$241 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call:

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l’Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone: 418 644-7794**  
**Fax: 418 644-7813**  
**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l’Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

---

Page

---

### Draft Regulations

---

Labour standards, An Act respecting... — Labour standards .....	213A
Labour standards, An Act respecting... — Labour standards specific to certain sectors of the clothing industry.....	213A



## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting labour standards  
(chapter N-1.1)

#### Labour standards — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation increases, as of 1 May 2014, the general rate of the minimum wage to \$10.35 per hour and the rate of the minimum wage payable to an employee who receives gratuities or tips to \$8.90 per hour.

The draft Regulation also increases, as of the same date, the minimum wage payable to raspberry and strawberry pickers, and revokes the paragraph providing that the incentive pay for those employees ceases to have effect as of 30 April 2014.

The proposed increases in the minimum wage will help maintain the purchasing power of low-wage employees while enabling them to participate in the collective wealth. They constitute a work incentive and form part of the government measures to favour solidarity and social inclusion. They will also maintain the competitiveness of enterprises in the sectors of activity concerned by taking into account their capacity to pay.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Patrick Bourassa, Direction des politiques du travail, 200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 528-9738; fax: 418 643-9454; email: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

AGNÈS MALTAIS,  
*Minister of Labour*

### Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

An Act respecting labour standards  
(chapter N-1.1, s. 40, 1st par., s. 89, par. 1 and s. 91, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3) is amended by replacing “\$10.15” in section 3 by “\$10.35”.

**2.** Section 4 is amended by replacing “\$8.75” by “\$8.90”.

**3.** Section 4.1 is amended

(1) by replacing “\$2.98” in subparagraph 1 of the first paragraph by “\$3.04”;

(2) by replacing “\$0.79” in subparagraph 2 of the first paragraph by “\$0.81”;

(3) by striking out the third paragraph.

**4.** This Regulation comes into force on 1 May 2014, except paragraph 3 of section 3 which comes into force on 29 April 2014.

3236

### Draft Regulation

An Act respecting labour standards  
(chapter N-1.1)

#### Clothing industry — Labour standards specific to certain sectors — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation increases, as of 1 May 2014, the rate of minimum wage that applies to certain sectors of the clothing industry to \$10.35 per hour.

The increase will help maintain the purchasing power of low-wage employees while enabling them to participate in the collective wealth. It constitutes a work incentive and forms part of the government measures to favour solidarity and social inclusion. It will also maintain the competitiveness of enterprises in the sectors of activity concerned by taking into account their capacity to pay.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Patrick Bourassa, Direction des politiques du travail, 200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 528-9738; fax: 418 643-9454; email: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

AGNÈS MALTAIS,  
*Minister of Labour*

---

## **Regulation to amend the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry**

An Act respecting labour standards  
(chapter N-1.1, s. 92.1, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry (chapter N-1.1, r. 4) is amended by replacing “\$10.15” in section 3 by “\$10.35”.

**2.** This Regulation comes into force on 1 May 2014.

## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

---

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Labour standards specific to certain sectors of the clothing industry . . . . . (An Act respecting labour standards, chapter N-1.1)	213A	Draft
Labour standards . . . . . (An Act respecting labour standards, chapter N-1.1)	213A	Draft
Labour standards, An Act respecting... — Labour standards specific to certain sectors of the clothing industry . . . . . (chapter N-1.1)	213A	Draft
Labour standards, An Act respecting... — Labour standards . . . . . (chapter N-1.1)	213A	Draft

